

دۆلەتنىڭ ئاز سانلىق مىللەتلەر تىلى - يېزىقىدىكى نەشر بۇيۇملىرىغا
مەخسۇس مەبلەغ جەھەتتىن ياردەم بېرىش تۈرىدىكى كىتاپ
国家少数民族文字出版专项资金资助项目

中国少儿百科全书



تورلوك خزمەت



❧ شہنشاہ یاشلار - توسمولر نہ شریاتی

3-6 ياشقىچە
ئائىلە كىتابى

جۇڭگو سەبىلەر قامۇسى

中国少儿百科全书



تۈرلۈك خىزمەت



شىنجاڭ ياشلار ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

پىلانلىغۇچى: ما جۇن
جىن رۇي

مەسئۇل مۇھەررىرى: گۈلنار لېتىپ
مەسئۇل كوررېكتورى: ئىبادەت ياسىن
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى: مۇراددىل ئابىد

جۇڭگو سەبىيلەر قامۇسى

تۈرلۈك خىزمەت

تەرجىمە قىلغۇچى: ياقۇپجان ياسىن



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى شىمالىي بېيجىڭ يولى 29 - نومۇر، پ: 830012)

ئېلخەت ساندۇقى: xjyashlar@126.com

شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى

شىنجاڭ يىلۇڭ باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى

ئۆلچىمى: 1194 × 889 م م، 16 كەسلەم، باسما تاۋىقى: 2

2014 - يىلى 4 - ئاي 1 - نەشرى

2014 - يىلى 4 - ئاي 1 - بېسىلىشى

ISBN 978 - 7 - 5515 - 2952 - 5

سانى: 5000 - 1

باھاسى: 15.00 يۈەن

بېسىلىشتا، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىياتىمىزغا ئەۋەتىڭ، تېگىشىپ بېرىمىز



مۇندەرىجە

2	ماتروس
4	ئالەم ئۇچقۇچىسى
6	قۇرۇلۇش ئىشچىسى
8	ساقچى
10	ئوقۇتقۇچى
12	ساتراش
14	ئوت ئۆچۈرگۈچى
16	ئارتىس
18	دوختۇر ۋە سېسترا
20	باغۋەن
22	تەنھەرىكەتچى
24	ئەسكەر
26	بالام، تېپىپ باق



ماتروس

ماتروسلار دېڭىزدا پاراخوتلارنى
ھەيدەپ، ئادەم ۋە بۈكلەرنى ھەرقايسى
پورت - پىرسىتانلارغا يەتكۈزىدۇ.

ئارىلىقى يىراق بولمىغان
پاراخوتلارمۇ «ياپراق تىلى» ئارقىلىق
بىر - بىرىگە بەلگە بېرىدۇ.

«ياپراق تىلى» ئارقىلىق بەلگە بېرىش

پاراخوتچىلارغا دېڭىز

تەڭرىلىكى يىللىقلىرىنى
چۈشەندۈرۈش

پاراخوت بۆلمىسىدىكى مۇلازىمەت

چىكارغا سۆز

پۇرسەت بولما پەرزەنتىڭىزنى پورت ياكى
دېڭىز مۇزىيىغا ئاپىرىپ ئېكىسكۇرسىيە
قىلدۇرۇڭ. بۇ ئارقىلىق پەرزەنتىڭىزنى
ماتروسلارنىڭ تۇرمۇشى ھەققىدىكى
چۈشەنچىگە ئىگە قىلالايسىز.

پاراخوت بۆلمە خىزمەتچىسى
پاراخوت بۆلمىسىدە خىزمەت
قىلىدۇ. ئاساسلىقى پاراخوت
بۆلمىسىدىكى ماشىنا -
ئۈسكۈنىلەرنى ئاسراش
خىزمىتىگە مەسئۇل بولىدۇ.

كاپىتان پاراخوتنىڭ
يۈرۈشىگە قوماندانلىق
قىلىدۇ.

ئۈسكۈنىلەرنى تەكشۈرۈش

تېلېفونىستلار سىمسىز تېلېفون
ئارقىلىق پورت ۋە ياقىغا
پاراخوتلار بىلەن ئالاقىلىشىدۇ.

ئالەم ئۇچقۇچىسى

ئالەم ئۇچقۇچىسى ئالەم كېمىسىگە ئولتۇرۇپ ئالەم بوشلۇقىغا چىقىپ، ئالەم بوشلۇقىنىڭ سىرلىرىنى تەتقىق قىلىدۇ.

بىزمۇ ئالەم بوشلۇقىغا چىقىمىز

ئالەم ئۇچقۇچىسىنىڭ كىيىمىدە ئالەم ئۇچقۇچىسىنىڭ ئىپتىدائىي قىلىش ئۇچۇن قىلىدىغان قۇرۇلمىسى بار.

ئۇچۇر ئاتقان سۈنئىي ھەسراھ

قوزچاق، ئېمىقچاق، مايۇد. چاق ۋە مورايلا ئالەم ئۇچقۇچىسى بولۇشنى ئارزۇ قىلاتتى.

سالامەتلىك تەكشۈرۈشتە ئېمىقچاققا يېقىننى كۆرەلمەس دەپ دىياگنوز قويغاچقا، ئېمىقچاق يىغلاپ كەتتى.



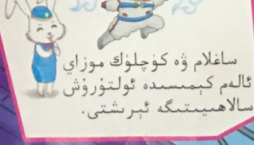
سەن بەك سىمىز ئىكەنسىن. ئاۋۋال ئورۇنلاپ كىل - ھە! بۇنى ئاڭلاپ قوزچاقنىڭ كۈڭلى بەك يېرىم بولدى.



مايمۇنچاق بەكلا ئورۇق ۋە ئاجىز بولغاچقا ئالەم ئۇچقۇچىسى بولۇشقا ماس كەلمەيدىكەن.



يا! ساغلام ۋە كۈچلۈك موزاي ئالەم كېمىسىدە ئولتۇرۇش سالاھىيىتىگە ئېرىشتى.



ئالەم ئۇچقۇچىسى ئالەم بوشلۇقىدا پائالىيەت قىلغاندا ئالەم بوشلۇقى كىيىمى كىيىشى كېرەك.

ئالەم بوشلۇقى كىيىمى ئالاھىدە ماتېرىيالدىن ئىشلەنگەن بولۇپ، سوغۇققا، ئىسسىققا ۋە نۇرغا ئالاھىدە چىداملىق كېلىدۇ.

ئالەم ئۇچقۇچىسى ناماق يېگەن ۋە يۇيۇنغان ۋاقىتتا نېمە ئۈچۈن پۇتىنى مەزمۇت تۇتۇپ تۇرۇشى كېرەك؟



ئالەم ئۇچقۇچىسىنىڭ بوشلۇقىدىكى تۇرمۇشى

ئالەم ئۇچقۇچىسى ئالەم كېمىسى بۆلمىسىدە لەيلەپ تۇرۇپ مەشغۇلات قىلىدۇ.

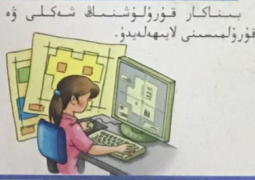
ئالەم ئۇچقۇچىسىنىڭ بوشلۇقىدىكى تۇرمۇشى



قۇرۇلۇش ئىشچىسى

شەھەردىكى ئېگىز بىنا - ئىمارەتلەرنى قۇرۇلۇش ئىشچىلىرى سالغان.
قۇرۇلۇش ئىشچىلىرىنىڭ خىزمىتى ئوخشاشمىغان تۈرلەرگە بۆلۈنگەن بولۇپ،
ئۇلار قۇرۇلۇشنى بىرلىكتە تاماملايدۇ.

قۇرۇلۇشنىڭ لايىھەلىنىشى



رەپ باقىدە قۇرۇلۇش

رەسىمدىكى قۇرۇلۇش
ئىشچىلىرى نېمە ئىش
قىلىۋاتىمىن؟ قۇرۇلۇش
ئورنىدا قانداق ئوخشاشمىغان
ماشىنا ۋە ئۈسكۈنىلەر بار
ئىكەن؟

ئىككىنچى قۇرۇلۇش
مەن چىققان توپىنى يۈك
ماشىنىسىغا بېسىپ بېرىدۇ.

تۈۋرۈك ئىچىگە پولات جىۋىنى
تۈرۈۋاتقاندا تۈۋرۈكنى
بۇستەككەم قىلىۋاتىمىن. شۇنداقلا
ئىنچىكەلىقنى ئاشۇرغىلى بولىدۇ.

كىران شىۋىنى قۇرۇلۇش
مايىرىياللىرىنى توشۇيدۇ.

ئىنچىكە ئارالاشۇرۇش ماشىنىسى

ئىنچىكە كۆرۈش ئۈچۈن
ئارقىلىق كۆرۈشكە مۇم -
تاشلارنى تۈگۈم.

ئىنچىكە لايىھەلىگەن سەكىل
بويىچە قۇرۇلۇش ئېلىپ بېرىلىدۇ.

ئىنچىكە تۈرلەر - پائالىيەت ئۆيى

لىفىت سىمونت لاي
قاجىلانغان ھارۋىلارنى
توشۇيدۇ.

تاشلىقلار قۇرۇلۇشنىڭ
ئىنچىكەلىقىنى ئۆزگەرتىپ
ئىنچىكەلىقنى ئۆزگەرتىپ
قۇرۇلۇش
ئىشچىلىرى تاشلىقلارنى
ئۆستۈپ ئۆزگەرتىدۇ.

توشۇشقا قولايلىق قىلىش

پولات جىۋىنى سىمونت
مەن مۇلازىمەتچىمەن -
مەن پىششىقلاپ تەييارلايمەن.

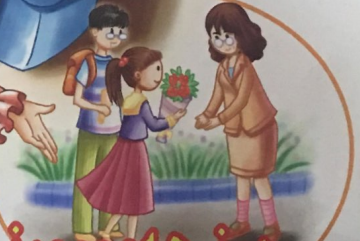
ئوقۇتقۇچى

ھەممىمىزنىڭ ئوقۇتقۇچىسى بار. ئوقۇتقۇچىمىز بىزگە بىلىم بېرىدۇ، مەدەنىيەتلىك، ئەدەبىلىك بولۇشنى ئۆگەتىدۇ. بىز ئوقۇتقۇچىمىزنى ھۆرمەتلىشىمىز كېرەك.

«باشلانغۇچ مەكتەپتە ئوقۇۋاتقان چېغىمىزدا مەكتەپكە بېرىش يولىدا مۇئەللىم دائىم بىزنى تەۋەب دەريادىن ئۆتكۈزۈپ قويىاتتى» دەيتتى بۇۋام.



«ھەر يىلقى ئوقۇتقۇچىلار بايرىمىدا بىز مۇئەللىملىرىمىزنى يوقلاپ باراتتۇق» دەيدۇ ئاپام.



بىز ھەممىمىز ئوقۇتقۇچىمىزنى

«مېنىڭ ئوقۇتقۇچىلىرىم مېنى ئۆز ئايامدەك ياخشى كۆرىدۇ» دېدىم مەن.

ئالىي مەكتەپتە ئوقۇۋاتقان چېغىمدا ئوقۇتقۇچىم مېنىڭ تەجرىبە ئىشلىشىمگە يېتەكچىلىك قىلاتتى دەيتتى مومام.



بىز بىلەن بىللە ئوينايدۇ.



باشقىلار بىلەن ئىپ ئۆتۈشنى ئۆگەنىدۇ.



بىزنىڭ ئوقۇتقۇچىمىز

بىزگە گۈللەرنىڭ ئىسمىنى دەپ بېرىدۇ.



بىزگە ئۆسۈل ئۆگەتىدۇ.



رەپ باقىدە ئۇزام

ئوقۇتقۇچىڭىزنىڭ قايسى تەرەپلىرىنى ياقتۇرسىن؟



سىنىپنى چىرايلىق بىز تۇتۇق!

«ھازىرقى خىزمىتىمگە يەنە ئوقۇتقۇچىم ياردەم قىلىدۇ» دەيدۇ دادام.



ھۆرمەتلىگەن

ساتىراش

ساتىراش ئۇستام خېرىدارلارنىڭ چېچىنى
يۇيىدۇ، ياسايدۇ، قۇرۇتىدۇ، بۇدۇر قىلىدۇ
ھەمدە ھەر خىل چىرايلىق چاچ پاسونلىرىنى
لايىھەلەيدۇ.

چاچ كېسىش ئۈچۈن مەجبۇس
ئەسۋاب ئىشلىتىلىدۇ.

بالىلار
ساتىراشخانىسى

چاچ بۇيىدۇرۇشنى
تەييارلىنىدۇ.

تۈركىيلىق ئۇستامىز
تۈركىيلىق چاچ ئېلىش

ساتىراش كىشىلەرنى تېخىمۇ گۈزەل قىلىدۇ

رەپ باقتىن قۇرام

ساتىراش ئۇستام چاچ
ياسىغاندا قايسى ئەسۋابلارنى
ئىشلىتىدۇ؟ سىز چاچ
ياساشقا ئىشلىتىلىدىغان يەنە
قانداق ئەسۋابلارنى بىلىسىز؟

ساتىراش كىشىلەرنى
تېخىمۇ گۈزەل قىلىدۇ.

سانائەتچى بىلەن چاچ قۇرۇتۇش

ساتىراش ھەر خىل چىرايلىق
چاچ پاسونلىرىنى لايىھەلەيدۇ.



ئوت ئۆچۈرۈش ئورنى

قايسىلىپ قالغان كىشىلەرچە ئۆتۈرۈش

ئوت ئۆچۈرۈش ماشىنىسى

ئوت ئۆچۈرۈش سۇ ئۆزۈكى

ئوت ئۆچۈرۈش كىمىسى

ئوت ئۆچۈرۈش سۇ ئۆزۈكى

ئوت ئۆچۈرۈش كىمىسى

رەزىنە

چوڭلىق ھەرخىل

سېتىش

ئاگاھلاندۇرۇش ھەرخىل

ئوت ئۆچۈرۈش

مەلۇم بىر جايدا ئوت ئاپىتى يۈز بەرگەندە ئوت ئۆچۈرۈش خادىملىرى دەرھال نەق مەيدانغا يېتىپ كېلىپ ئوت ئۆچۈرۈش، شۇنداقلا ئوت ئىچىگە قايسىلىپ قالغان ئادەملەرنى قۇتقۇزىدۇ.

باغچىدىكى ھەرە



باغچىدىكى ھەرە خەتەرلىك بولۇپ، چوڭ بىر ھەرە ئۆسۈپ بارىدۇ.

ھەرەلەر دائىم باياھەتچىلەرنى «قاج - قاج» قىلىۋېتىدۇ.



ئوت ئۆچۈرۈش خادىملىرىنى ياردەمگە چاقىرىلى!



ئوت ئۆچۈرۈش خادىملىرى گۈزەل بىلەن ھەرە ئۆسۈپ، خالىغان سېلىپ ئېلىنىپتۇ.



ئوت ئۆچۈرۈش سۇ ئۆزۈكى

ئوت ئۆچۈرۈش جۈملىسى

ئوت ئۆچۈرۈش كىمىسى

كۆچۈرۈش ھەرخىل ھەرخىل خادىملىرىدىن مەنەندار بولدى.



تارتىس

سەھنە، كىنو ۋە تىياتىرلاردا سەر خىل نومۇرلارنى ئورۇنلايدىغان كىشىلەر تارتىسلاردۇر. ئۇلار تۇرمۇشىمىزغا خۇشاللىق بېغىشلايدۇ.

تارتىسنىڭ ھەيكىتى
ۋاچىلە تارتىسلىرى

ناخشىچى بىلەن
ئۇسۇلچىنىڭ ماس-
لىشىشى بىلەن ئويۇن
تېخىمۇ قىزىپ كەتتى.

رەپ باققىدە قۇزام

سەن سەھنەگە چىقىپ
نومۇر ئورۇنلاپ باققانىمۇ؟
قانداق نومۇرلارنى ئورۇنلاپ
باققان؟

كىنو ۋە تېلېۋىزىيە تىياتىرىنى
سۈرەتكە ئېلىش خىزمىتىنى
تۇرغۇن ئادەم بىرلىكتە ئىشلەيدۇ.

سېرىك تارتىسلىرى
قىمىس ۋە خەتەرلىك
نومۇرلارنى ئورۇنلايدۇ.

بالىلار تىياتىرىدىكى پېرسوناژلار بىزگە
بۆشكە ئامراق بالىلار تىياتىرىنى ئورۇنلىدى.

چىكارغا سۆز

ھەربىر بالىنىڭ نومۇر ئورۇنلاش ئىستىكى
ۋە قىزغىنلىقى بولىدۇ. ئائىلە باشلىقلىرىنىڭ
بالىلىرىنىڭ بۇ قىزغىنلىقىغا ئىلھام بېرىشى
بالىنىڭ ھەر خىل كىيىم-بېسىم ۋە نۇسخىلارنى
كىيىدىغان بىرلىشىگە ياردەم بېرىلەيدۇ، شۇنداقلا
بالىنى خۇشال قىلىدۇ.

نومۇر ئورۇنلىغاندا ھەربىر ھەرىكەتنى
ئىشقا ئاشۇرۇش ۋە تەكرار ئىشلىتىش كېرەك.

ئويۇن قۇرغۇچىلىرىنىڭ كىيىم-بېسىم
چاچ ياساشى ۋە گىمىنى ئويدان قىلىش
كېرەك.

جىنچۇ تىياتىرى تارتىسلىرى يۈزىنى
ھەر خىل رەڭلەردە بويلاپ نومۇر ئورۇنلايدۇ.

ئاساسى ماھارەتنى ئىگىلەش ئۈچۈن
بەدەن ھەرىكەتىنى ياخشى ئىشلەش كېرەك.
قايىتا مەشىق قىلغاندىلا، ئانىدىن
ئۇسۇلچىنىڭ توغرا ۋە كۆركەم
چىقىرىشىغا كاپالەتلىك قىلىنغىلى
بولىدۇ.

ئاساسى ماھارەتنى ئىگىلەش ئۈچۈن
بەدەن ھەرىكەتىنى ياخشى ئىشلەش كېرەك.

دوختۇر خانىغا كېسىلىمىزنى كۆرسەتكىلى
بارغىنىمىزدا، بىز دوختۇر ۋە سېستىرالارنى
كۆرەلەيمىز. ئۇلار بىزنىڭ سالامەتلىكىمىزنىڭ
تېز رەك ئەسلىگە كېلىشى ئۈچۈن خىزمەت قىلىدۇ.



دوختۇر بىمارلارنىڭ كېسەللىرىنى
كۆرگەندىن كېيىن دورا ۋە كېسەل
دەۋالاش رېتىمىنى يېزىپ بېرىدۇ.

بەندە دادام - ئاپپاغا
تېلېفون قىلماي.

دەرھال جەددىي
فۇتۇرۇش نومۇرى
120 گە تېلېفون
قىلاي.

تعلیمات فراہم کیا۔
سب سے عظیم ترین اور اعلیٰ
تعلیمات فراہم کیا۔

تەڭرىتاغ - ئىشلار بىلارىغا دوختۇر
سىرتلا ارناك باشقىلارغا بارەم بېرىدىغانلىقىنى
ئۆشەندۈرۈپ، بىلارنىڭ دوختۇرخانىسىن ۋە
دوختۇردىن قورقۇش سىڭىنكىنى تۈگىتىشى
شۇنداقلا دوختۇر - سىرتلا ارنا بولغان نۇرسىنى
تۇيغۇسىنى يېتىلدۈرۈش كېرەك.

بىستىرالار بىمارلارغا
سما ئۈكۈل ئۇرىدۇ.

19

بەدەن تېمى
رەسمى ئۆز



باغۋەن

باغۋەنلەر رەڭگارەڭ گۈللەرنى ۋە شېرىن تەملىك مېۋىلەرنى، ئوزۇقلۇق قىممىتى يۇقىرى كۆكتاتلارنى يېتىشتۈرۈپ چىقىدۇ، ئۇلار مۇھىتنى كۈزەللەشتۈرگۈچى ۋە تۇرمۇشىمىزنىڭ باياشاتلىقى ئۈچۈن تۆھپە قوشقۇچىلاردۇر.

كۈل ئۇرۇقىنى تاشقىي قىلىش

ئەلا سۈنمەكلىك ئۇرۇقلارنى تاللاش

باغۋەنلەر كۆللەرنى چىقىرىۋەتكەن

چوڭلارغا سۆز

بالىلىرىنى مېۋىلىك باغ ياكى گۈلچانلارغا ئاپىرىپ تۇرۇڭ، شۇنداقلا بالىلىرىنى تەبىئەتتىكى يېقىنلاشتۇرۇڭ، باغۋەنلەرنىڭ خىزمىتىنى چۈشىنىۋېلىڭ، گۈل - گىياھ، مېۋە - چېۋىلەرنى ئاسانلا تونۇيالايدىغان بولىدۇ.

ئالىم بولۇشقا چىغان ئۇرۇق

كۆكتات ئۇرۇقلىرى ئالىم بولۇشقا چىغان ئۇرۇق بولۇپ، مەركىزىگە چىقىرىلىدۇ.



ئالىم كېمىسى كۆكتات ئۇرۇقلىرىنى ئالىم بولۇشقا چىقىرىدۇ.



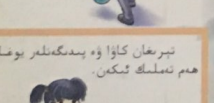
باغۋەنلەر ئالىم بولۇشقا چىغان ئۇرۇقلىرىنى تاللاش.



ئالىم بولۇشقا چىغان ئۇرۇقلىرىنى تاللاش.



ئىرىغان كاۋا ۋە يېنىمىلەر بولغان ھەم تەملىك ئىكەن.



كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش



كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش



كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش



كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش



كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش

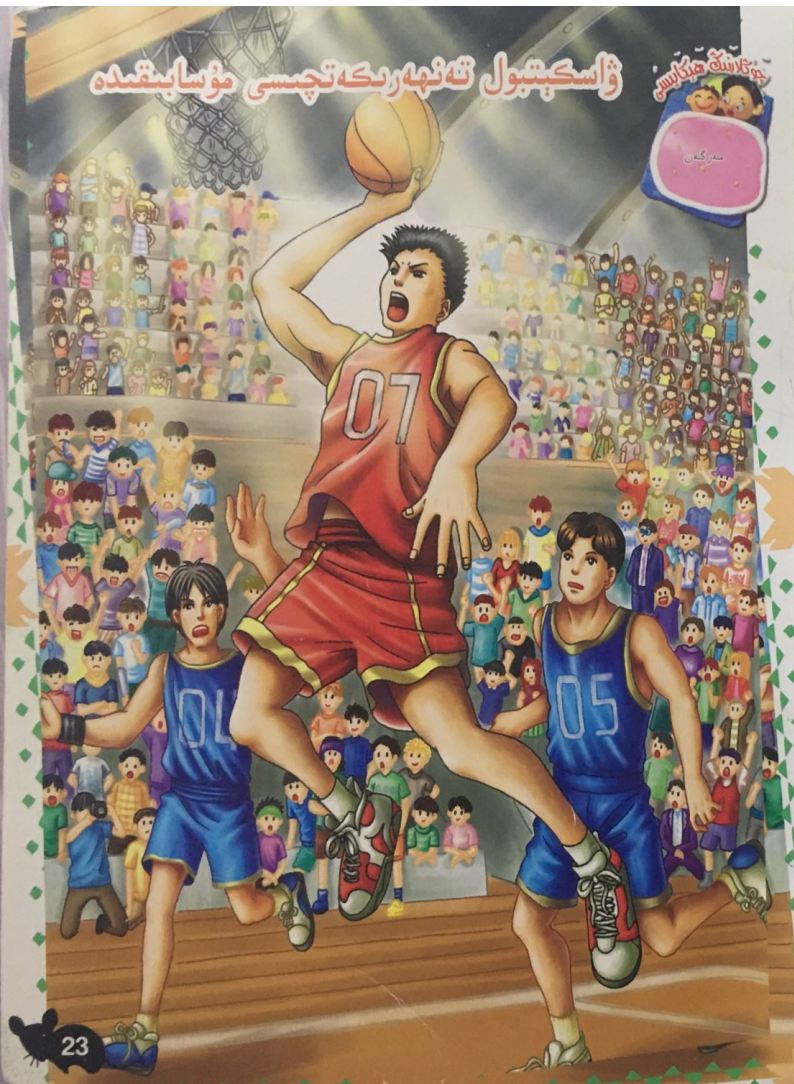


كۆچمەننىڭ ئۆسۈش ئەھۋالىنى كۆرۈش

ۋاسكېتبول تەنھەرىكەتچىسى مۇسابىقىسىدە

چوڭلارنىڭ ھېكايىسى

سەي گەن



تەنھەرىكەتچىسى

ھەر خىل تۈردىكى تەنھەرىكەت مۇسابىقىلىرىگە قاتنىشىدىغان ماھىرلارنى تەنھەرىكەتچىلەر دەيمىز. تەنھەرىكەتچىلەر ئادەتتە جاپاغا چىداپ تىرىشىپ مەشىق قىلغاندا، ئاندىن مۇسابىقىدە ياخشى نەتىجىگە ئېرىشەلەيدۇ.



پۇتبول تەنھەرىكەتچىلىرى

يەنىلىدە قىزىقارلىق تەنھەرىكەت مۇسابىقىلىرى ئۆتكۈزۈلدى. بىز ھەممىمىز كىچىك تەنھەرىكەتچىلەر.

تىك - تاك توپ تەنھەرىكەتچىلىرى



تەنھەرىكەتچىلەرنىڭ جاپالىق مەشىقى

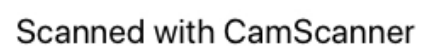
تەنھەرىكەتچىلەر مەشىق قىلىۋاتقان گىمناستىكىچىلار



سۇغا سەكرەش تەنھەرىكەتچىلىرى سەن قايسى تەنھەرىكەتچىلەرنى بىلىسەن؟ ئۇلار قايسى ئورۇندىكى تەنھەرىكەت مۇسابىقىسىگە قاتنىشىدۇ؟









图书在版编目 (CIP) 数据

不一样的工作:《中国幼儿百科全书》编委会著;
亚库甫江·亚森译. —乌鲁木齐:新疆青少年出版社, 2013.1
(中国幼儿百科全书)
ISBN 978-7-5515-2952-5

I. ① 不... II. ① 中... ② 亚... III. ① 职业—儿童读物
—维吾尔语 (中国少数民族语言) IV. ① C913.2-49
IV. ① I277

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第014103号

策 划: 马俊
金锐

责任编辑: 古丽娜尔·力提富
责任校对: 依巴达提·亚森
美术编辑: 木拉丁·阿比提

中国幼儿百科全书 —

不一样的工作

亚库甫江·亚森 译



新疆青少年出版社出版
(乌鲁木齐市北京北路29号 邮编: 830012)
E-mail: xjyashlar@126.com
新疆新华书店发行
新疆一龙印刷有限公司印刷
889×1194 毫米 16开本 2印张
2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷
印数: 1—5000

ISBN 978-7-5515-2952-5 定价: 15.00元
如有印刷装订问题请直接同出版社调换

كۆرۈشلۈك ئاغلارلىق سۆزلەشلىك سۆزلىشىش ئويناشلىق

جۇڭگو سەبىيلەر قامۇسى



3~6 ياشقىچە ئائىلە كىتابى

